



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель Kockum Sonics AB  
Manufacturer

Адрес Industrigatan 39, S-212 10 Malmö, Sweden / Швеция  
Address

Изделие\*  
Product\*

Тифоны / Tyfons, тип/ type: MTX 150/130, MT 150/130, MT 150/140, MLT 75/345, ETD 100/350.

Код номенклатуры 03030000МК  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Части XI, Гл. 1, 2 Правил классификации и постройки морских судов изд. 2015г., Части III, Гл.3, раздел 3.3, 4.6 Правил по оборудованию морских судов изд. 2015г. и Международным правилам по предупреждению столкновений судов в море 1972г. Правило 33.

Part XI, Ch. 1, 2 Rules for the classification and construction of sea-going ships edition 2015, Part III, Ch. 3, section 3.3, 4.6 Rules for the equipment of sea-going ships edition 2015 and meet the requirements of the Convention on the International Regulation for Preventing Collisions at Sea 1972, Regulation 33.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 03.02.2020

This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 03.02.2015  
Date of issue

№ 15.10025.262

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Литвинец Р.Г. / R. Litvinets

М.П.  
L.S.

(подпись  
signature)

( фамилия, инициалы  
name)

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

**Технические данные**

**Technical data**

Тип тифона Type of Tyfon	Частота, Гц Frequency, Hz	Мин. уровень звукового давления на расстоянии 1 м, дБ в 1/3 октавной полосе, отнесённый к $2 \times 10^{-5}$ Н/м <sup>2</sup> / Min. Sound pressure level 1/3 octave band at 1m, dB referred to $2 \times 10^{-5}$ N/m <sup>2</sup>	Напряжение, В Power Supply, V	Длина судна, м Length of ship, m	Потребляемая мощность Power consumption
MTX 150/130	130	143	380/440 (AC)	200 и более/ or more	7-9 kVA
MT 150/130	130	138	380/440 (AC)	от 75 до 200 from 75 to 200	6-8 kVA
MT 150/140	140	138	380/440 (AC)	от 75 до 200 from 75 to 200	6-8 kVA
MLT 75/345	345	120	24 (DC)	до 20/up to 20	200 W
ETD 100/350	350	130	24 (DC)	до 75/up to 75	250 W

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
 Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические описания / Technical descriptions ( Electro-Tyfon MTX150/130 Doc.No. KSM512E/1421, Electro-Tyfon MT150/130 Doc. No. KSM520E/1421, Tyfon MLT 75/345 Doc.No. KSM795EN/1404, Electro-Tyfon MT150/140 Doc.No. KSM810E/1421, Electronic Tyfon Whistle ETD 100/350 Doc.No. KSM276E/1337 ) одобрены письмом / have been approved by letter № 262-381-163-30036 от/of 21.01.2015.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
 Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 15.00161.262 от 03.02.2015  
 Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
 Application and limitations

**Звуковые сигнальные средства судов.**  
**Ship's sound signal devices.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
 Type of document issued for product

**Свидетельство Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.**  
**Certificate of Russian Maritime Register of Shipping in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.**